

# Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis WiSe 2024/25

Liebe Studierende,

das kommentierte Vorlesungsverzeichnis der Iranistik soll Ihnen einen Überblick über die Inhalte der von unserer Seite angebotenen Vorlesungen und Seminar bieten. Bitte beachten Sie, dass die Leistungsanforderungen je nach Modulzuordnung variieren und daher am besten dem UniVZ entnommen werden.

Dear students,

The commented course catalog gives an overview of the contents of the courses offered in the field of Iranian and Persianate Studies in the coming term. Please note that the requirements for each course depend on the module in the frame of which you take the course. Courses described in German are taught in German, and courses described in English are taught in English.

## Sprachunterricht / Language courses

**Titel:** Einführung in das Neupersische

Veranstaltungsnr: 459285 Sprachkurs

Dozentin: Khorshid Khodabakhshreshad

Uhrzeit: Montag 10.00-12.00 Uhr  
Dienstag 12.00-14.00 Uhr  
Mittwoch 08.30-10.00 Uhr

Raum: Montag und Mittwoch KWZ 0.602, Dienstag KWZ 1.601

Modulzuordnung: B.Ira 101/101a

Kommentar:

Schreib und Lesekenntnisse der arabisch-persischen Schrift. Grundkenntnissen der Grammatik der persischen Schriftsprache. Fähigkeit zur Lektüre einfacher Texte. Erlernen der Grundmerkmale der persischen Gesprochene-Sprache und der wichtigsten grammatischen Unterschiede zwischen Schrift- und Gesprochene-Sprache. Anwenden des Erlernten durch eigenständig angefertigte Übungen. Erwerb von Kenntnissen über die Landeskunde des iranischen Gebietes durch selbständige Lektüre.

**Titel: B.Ira.106: Vertiefungskurs Persisch I**

Veranstaltungsnr: 455865 Sprachkurs

Dozentin: Khorshid Khodabakhshreshad

Uhrzeit: Montag 12:00-14:00 Uhr  
Mittwoch 10:00-12:00 Uhr  
Freitag 12:00-14:00 Uhr

Raum: Montag KWZ 0.602, Mittwoch, Freitag KWZ 2.824

Modulzuordnung: B.Ira 106,

Voraussetzung:  
Bestanden B.Ira 102

Kommentar:

Vertiefte Kenntnis des modernen Neupersisch. Vertiefung des Erwerbs von aktiven Sprachkenntnissen und des Hörverständnisses durch sprachpraktische Übungen. Erwerb schriftlicher Ausdrucksfähigkeit. Ausbau des Wortschatzes. Vertiefung und Festigung der Grammatikkenntnisse, Kenntnis der persischen Grammatikausdrücke. Ausbau der Deutsch-Persisch/ Persisch-Deutsch-Übersetzungsfähigkeiten. Befähigung zur Konversation zu spezifischen Themen. Einführung in die moderne persische Literatur

**Titel: Aktuelle iranische Medien lesen, hören und diskutieren**

Veranstaltungsnr: 4510724 Sprachkurs

Dozentin: Khorshid Khodabakhshreshad

Uhrzeit: Donnerstag 10:00-12:00 Uhr

Raum: KWZ 1.717

Modulzuordnung: B.Ira 106, B.Ira 140, B.Ira 141, SK.Ira 153,

Voraussetzung:  
Bestanden B.Ira 106

Kommentar:

Einblick in iranische Medien, Kennenlernen der gesellschaftlichen Rolle verschiedener Medien bzw. öffentlicher Kommunikationsplattformen im iranischen Kulturraum. Kenntnis spezifischer medialer Ausdrucks- und Präsentationsformen. Verstehen mittelschwerer, nicht-literarischer Texte, Vertiefung der Grammatikkenntnisse und Erweiterung des Wortschatzes, Selbständige Erarbeitung literatur- und mediengeschichtlicher Themenfelder und Fragestellungen. Selbständige Übersetzung mittelschwerer literarischer und nicht-literarischer Texte.

**Titel: Übersetzen von Dokumenten und Unterlagen**

Veranstaltungsnr: 4512270 Seminar  
Dozent: Dr. Ghasem Toulany  
Uhrzeit: Dienstag 08:15-09:45 Uhr  
Raum: Online  
Modulzuordnung: kein Modul angegeben

**Titel: Kurdisch II**

Veranstaltungsnr: 455867 Übung  
Dozent: Samal Osman  
Uhrzeit: Dienstag 18:15-19:45 Uhr  
Donnerstag 18:15-19:45 Uhr  
Raum: Dienstag KWZ 2.824, Donnerstag KWZ 2.824  
Modulzuordnung: B.Ira 107, B.Ira 108, M.Ira 028, M.Ira 108

**Titel: Kurdisch III**

Veranstaltungsnr: 454966, Übung  
Dozent: Samal Osman  
Uhrzeit: Donnerstag 16:15-17:45 Uhr  
Raum: KWZ 2.824  
Modulzuordnung: B.Ira 122.1, M.Ira 029.1, M.Ira 109.1

Organisatorisches:  
Die Prüfung findet im Anschluss an den 2. Teil des Kurses im Wintersemester statt.

**Thematisch ausgerichtete Lehrveranstaltungen / Thematically oriented courses**

**Titel: Scientific Work**

Veranstaltungsnr: 4512153 Übung  
Dozent: Mohammad Golshan  
Uhrzeit: Mittwoch 16:00-17:00 Uhr  
Raum: VG 4.105

Modulzuordnung: M.Ira 001

Kommentar:

The course aims to provide the students with the knowledge of the following skills:

- Creation of scientific bibliographies
- Identification of relevant literature, including in Persian (primary and secondary sources)
- Citing scientific literature
- Recognizing and avoiding plagiarism
- Giving presentations, including presentation slides
- Finding scientific resources, also in Persian
- Knowing and using specialist databases

In this course, students also learn the transliteration standard systems and how to transliterate the terms, techniques of active reading and summarization as well as how to use different types of the literature materials for their research papers.

**Titel: Medical Science and Religion in Persianate World: Historical and Textual Considerations**

Veranstaltungsnr: 450297, Seminar

Dozent: Mohammad Golshan

Uhrzeit: Freitag 10.00-12.00 Uhr

Raum: KWZ 0.602

Modulzuordnung: M.Ira 011/011a, M.Ira 012/01a, M.Ira 014/014a, M.Ira 101/101a, M.Ira 103/103a

Kommentar:

Medicine is among the sciences that has always been the subject of contextual debates. The importance of the medical science during different historical periods in Persianate world was reflected in various religious, philosophical, and historical discourses. Therefore, basically, finding the place of medicine in scientific and religious debates during different periods of the history of Persianate world is the core idea of this course. The medicine and religion in history and text in addition focuses on the following subject areas:

- Medicine in the history of Persianate world
- Medicine in religious texts
- Medicine between science and religion
- Magics as therapies, demons as causes of diseases

In this seminar, these four subject areas are discussed based on the primary and secondary sources. The cultural, social and, to some extent, the political functions of these areas are also focused on in the course of history.

**Titel: Reading Pictures: Challenges, Theories and Research Methods**

Veranstaltungsnr: 450298, Seminar

Dozentin: Dr. Roxana Zenhari

Uhrzeit: Mo 10.00-12.00 Uhr

Raum: KWZ 0.607

Modulzuordnung: B.Ira 109, M.Ira 015/015a, M.Ira 017/017a, M.Ira 105/105a

Kommentar:

In a research project, we develop our own methodology based on the questions we raise and the material we intend to observe. However, some theories and concepts are deeply woven into the academic language, shaping our understanding of objective and subjective phenomena. For instance, in the early twentieth century, new linguistic theory made a significant impact not just on how we studied language, but also on how we perceived other disciplines such as history, ethnology, and art.

This course focuses on some crucial theories which can offer a framework and method for research works. It delves into semiotics, structuralism, iconography, intertextuality as well as orientalism approaches. The course will cover the uses of these methods in investigations where pictures play an important part in establishing argument. Following the last course on early photography in the Islamic world (Winter Semester 2023), the primary focus of this course will be on, but not limited to, photography as a documental tool in historical, art historical, social, and political studies. During the sessions, we track our discussions about theories by reading and analyzing related essays that use one of the aforementioned theories as a framework. In its next part, in a group work we examine some selected pictures (regarding students' background these pictures can be selected from different pictorial archives and geographical regions) and discuss a proper methodology that corresponds to a research theory in order to practice thinking and selecting a proper methodology for a research project.

The course will be in English; Participants do not need special pre-knowledge; however, the content of the course is more proper for master students.

**Titel: Gendered agency in Muslim societies – Public discourses and lived experiences**

Veranstaltungsnr: 450239 Seminar

Dozentin: Dr. Katja Föllmer

Uhrzeit: Di 10-12 (adjunct course)  
Do 10.00-12.00 Uhr

Raum: Dienstag KWZ 2.739, Donnerstag KWZ 0.609

Modulzuordnung: B.Ira 105/105a, B.Ira 121, M.Ira 016/016a, M.Ira 105/105a, M.Ira 112/112a

Inhalt:

This course will focus on women and their everyday actions in Iran and other Muslim-majority countries of the Near and Middle East and North Africa. We will ask how women are able to reformulate their roles and identities in patriarchal systems and public discourses through their actions. Important questions are how significant are the consolidation or questioning of ideas of "tradition" and "modernity" and the mediation of new meanings. In this context we will discuss central texts of feminist and social theories, and anthropological studies of Muslim societies as well.

**Titel: Landeskunde Iran und persischsprachige Regionen**

Veranstaltungsnr: 4510635 Seminar

Dozent: Ali Balaeilangroudi

Uhrzeit: Mittwoch 12.00-14.00 Uhr

Raum: KWZ 0.610

Modulzuordnung: B.Ira 111

Kommentar:

In der Lehrveranstaltung werden grundlegende Kenntnisse über die geographischen, klimatischen und naturräumlichen Charakteristika Irans und der vom Persischen geprägten Länder (Afghanistan, Tadjikistan, Uzbekistan) vermittelt. Es behandelt außerdem wichtige demographische, wirtschaftliche und soziale Besonderheiten dieser Staaten und vermittelt Kenntnisse ihrer jeweiligen politischen Systeme. Auch zentrale Ereignisse der Zeitgeschichte dieser Region werden erörtert.

**Titel: Wissenschaftliches Arbeiten**

Veranstaltungsnr: 450776 Übung

Dozent: Ali Balaeilangroudi

Uhrzeit: Mittwoch 9.00-10.00 Uhr

Raum: KWZ

Modulzuordnung: M.Ira 001

Kommentar:

In dieser Übungsstunde praktizieren B.A.-Studierende der Iranistik die Anwendung wissenschaftlicher Methoden auf ihre Forschungen, Präsentationen, und Texte.

**Titel: Iran in the Aryan Discourse**

Veranstaltungsnr: 450773 Blockveranstaltung

Dozent: Dr. Roman Siebertz

Uhrzeit: Blockveranstaltung

Raum: 26.10.2024 (Saturday): 14:00-16:00 (online)

November 1st and 2nd, 10:00-15:00 KWZ 0.608

December 6th and 7th, 10:00-15:00 KWZ 0.608

January 17th, 10:00-16:00 KWZ 0.608

Modulzuordnung: B.Ira 121, M.Ira 012/012a, M.Ira 016/016a, M.Ira 103/103a, M.Ira 105/105a,

**Kommentar:**

The notion of Iran as “Land of the Aryans” has led to a number of misunderstandings and misconceptions, in particular about a particular inclination of the Iranian government and public towards Nazism during the 1930s, which was allegedly based on a shared “Aryan” heritage.

This course will take a critical view at such perceptions by examining the origins and formations of the Aryan discourse in the history of ideas in Europe since the 1800s. On the basis of a critical reading of sources, and by identifying the major protagonists, the emergence of the term “Aryanism” and its development (and misinterpretation) into a key concept of modern racism will be examined. The main focus will be on the question which status was assigned to Iran and its inhabitants as an origin of “Aryan” peoples by propagandists of the Aryan ideology. Finally, the course will discuss the question how these theories were perceived and discussed in Iran itself.

**Titel: Introduction to middle Persian**

Veranstaltungsnr: 4512739 Übung

Dozentin: Dr. Antje Wendtland

Uhrzeit: Montag 14.00-16.00 Uhr

Raum: KWZ 2.824

Modulzuordnung: B.Ira 123, M.Ira 021, M.Ira 023, M.Ira 102.1, M.Ira 104.1

**Kommentar:**

Middle Persian has developed from Old Persian and was spoken in the first millennium CE. It is attested by inscriptions, Zoroastrian and Manichaean texts. It was the common language during the Sasanian Empire and the liturgical language of the Zoroastrians in Iran as well as of the Manichaeans in Central Asia. We will learn Middle Persian grammar, the different scripts and read texts from different periods of

the Middle Persian language. Students will be made familiar with grammars, dictionaries, and online data base projects.

**Titel: Persian Cinema, Language, Society and Linguistic Evolution**

Veranstaltungsnr: 450763 Seminar

Dozent: Dr. Hamed Soleimanzadeh

Uhrzeit: 21. Oktober 2024 10:00-12:00 Online  
25. und 26. Oktober 2024 / Freitag 14 – 18 Uhr, Samstag 10 – 14 Uhr in presence  
22. und 23. November 2024 / Freitag 14 – 18 Uhr, Samstag 10 – 14 Uhr in presence  
24 und 25. Januar 2025 Freitag 14 – 18 Uhr, Samstag 10 – 14 Uhr in presence  
21 February, 10:00-12:00 Online session

Raum: 25. und 26.10. sowie 22.11.24 KWZ 0.602  
23.11. und 25.01.25 KWZ 0.601  
24.01.25 KWZ 0.606

Modulzuordnung: B.Ira 105/105a, B.Ira 121, B.Ira 140, B.Ira 141, M.Ira 014/014a, M.Ira 015/015a, M.Ira 016/016a, M.Ira 105/105a, M.Ira 112/112a,

**Kommentar:**

This course explores the intricate connections between Persian cinema, language, and society, examining how films reflect and influence linguistic and cultural evolution in Iran. Through the analysis of key works in Persian cinema, students will gain insights into the sociopolitical contexts, cultural narratives, and linguistic shifts that shape contemporary Iranian society.

**Key topics include:**

**Historical Context:** Understanding the evolution of Persian cinema from its inception to the present day.

**Cultural Representation:** Analyzing how films portray Iranian culture, traditions, and societal changes.

**Language and Dialogue:** Investigating the use of language in films and its role in reflecting and shaping societal norms and values.

**Linguistic Evolution:** Exploring how cinematic language influences and is influenced by the evolving Persian language.

**Social Issues:** Discussing themes such as gender, politics, and identity as depicted in Persian films.



By the end of the course, students will have a comprehensive understanding of the dynamic interplay between Persian cinema, language, and society, and how each informs and transforms the other.

**Titel: The Kalila wa Dimna Tradition in Translation**

Veranstaltungsnr: 450764 Seminar

Dozentin: Dr. Pegah Shahbaz

Uhrzeit: Freitag 10:00-12:00 Uhr

Raum: online

Modulzuordnung: B.Ira 105/105a, B.Ira 109, SK.Ira 152, SK.Ira 154, M.Ira 013/013a, M.Ira 014/014a, M.Ira 105/105a, M.Ira 110,

**Kommentar:**

This course will introduce the reception and the development of the Kalila wa Dimna series of animal fables as an Indian narrative literature in Persian literature. We will study framing narrative structures, dominant themes, and their linguistic features in Persian renderings and rewritings of stories of Indian origin (Sanskrit or vernacular), accomplished in India or outside of South Asian borders from the medieval to colonial periods, taking into account primary and secondary sources in Persian and English languages about the history of Persian literature. For our case study, we will focus on the different retellings of the Kalila wa Dimna tales, which served as court literature in the mirror for princes' genre, as well as popular literature for the masses. Besides, students will practice narratological theories and comparative methods for the classification and literary analysis of narratives and their cultural adaptations in the Persianate context.

Students can expect to learn the following through successful completion of this course:

- The origins and relations of Indian and Iranian mythology in Persian and Sanskrit epic texts.
- An integral vision of the formation of the Persianate culture in India beginning with the invasion of Ghaznavids to the advent of Delhi Sultanates and the Mughals.
- Persian and Islamic Intertextual narrative corpus: adoption, evolution and exchange of literary styles, forms and content.
- The translation and transmission of Indian narratives into Persian literary corpus
- The influence of Persian literary tradition on Indian literature.
- Different versions of Kalila fables: the Pahlavi hypotext, Rudaki's Persian Kalila, Bal'ami's Kalila, Nasr Allah Munshi's Tarjuma-yi Kalila wa Dimna, Qani'i Tusi's versification, Va'iz Kashifi's Anwar-i Suhaili, Abu al-Fazl 'Allami's 'Ayar-i Danish, Nigar-i Danish, Nineteenth and twentieth century versions.
- English translations of the Persian Kalila wa Dimna

- Indo-Persian Culture through narrative literature.